

Fecha de revisión:  
12.09.2022

## Bizol Brake Clean+ c31

Página 1 de 9

### SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificador del producto

Bizol Brake Clean+ c31

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

##### Uso de la sustancia o de la mezcla

Limpiador (agente de limpieza)

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: BIZOL Germany GmbH  
Calle: Martin-Buber-Str. 12  
Población: D-14163 Berlin  
Teléfono: +49 (30) 804 869-0 Fax: +49 (30) 804 869-2860  
Correo elect.: support@bizol.de  
Página web: www.bizol.com

#### 1.4. Teléfono de emergencia:

Alemania: +49 (30) 804 869-0 (08.00-17.00, Mo-Fr)  
Servicio de Información Toxicológica (Madrid): +34 91 562 04 20

### SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:

Gases inflamables: Gas infl. 1

Corrosión o irritación cutáneas: Irrit. cut. 2

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): STOT única 3

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 2

Indicaciones de peligro:

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Provoca irritación cutánea.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

##### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

##### Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:



##### Indicaciones de peligro

H222 Aerosol extremadamente inflamable.  
H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

##### Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
P260 No respirar Paquetes aerosol y encendedores.  
P210 Mantener alejado del calor. No fumar.  
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.  
P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

Fecha de revisión:  
12.09.2022

**Bizol Brake Clean+ c31**

Página 2 de 9

P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.  
P501 Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

**2.3. Otros peligros**

No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**

**3.2. Mezclas**

**Características químicas**

Mezcla de las siguientes sustancias añadidas con aditivos inocuos.

**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
64742-49-0	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno			50 - < 75 %
	265-151-9	649-328-00-1	01-2119475514-35	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
74-98-6	propano			10 - < 12,5 %
	200-827-9	601-003-00-5	01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
106-97-8	butano			5 - < 10 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
75-28-5	isobutano			5 - < 10 %
	200-857-2	601-004-00-0	01-2119485395-27	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			
124-38-9	dióxido de carbono			2,5 - < 5,0 %
	204-696-9			
	Compressed gas; H280			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Límites de concentración específicos, factores M y ETA**

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
64742-49-0	265-151-9	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	50 - < 75 %
	dérmica: DL50 = >2000,0 mg/kg; oral: DL50 = >5000,0 mg/kg		

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios**

**4.1. Descripción de los primeros auxilios**

**Indicaciones generales**

En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica. En caso de pérdida del conocimiento y habiendo respiración, colocar en posición lateral estable y pedir consejo médico. Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada.

**En caso de inhalación**

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo.

**En caso de contacto con la piel**

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

**En caso de contacto con los ojos**

En caso de contacto con los ojos, aclarar los ojos abiertos con suficiente agua durante bastante tiempo, después consultar inmediatamente un oftalmólogo.

Fecha de revisión:  
12.09.2022

## **Bizol Brake Clean+ c31**

Página 3 de 9

### **En caso de ingestión**

En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente). Dejar beber bastante agua a tragitos (efecto de dilución). Llamar inmediatamente al médico. NO provocar el vómito.

### **4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica.

### **4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No hay información disponible.

## **SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**

### **5.1. Medios de extinción**

#### **Medios de extinción adecuados**

espuma resistente al alcohol, Polvo extintor, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

#### **Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua.

### **5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Productos de descomposición peligrosos: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). No inhalar gases de explosión y combustión.

### **5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

### **Información adicional**

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

## **SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**

### **6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

#### **Informaciones generales**

Medidas de protección: véase sección 7 + 8.

### **6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

### **6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

#### **Otra información**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

### **6.4. Referencia a otras secciones**

Medidas de protección: véase sección 7 + 8.

## **SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**

### **7.1. Precauciones para una manipulación segura**

#### **Indicaciones para la manipulación segura**

Usar equipamiento de protección personal. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Proporcionar aire fresco. Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia. Condiciones que deben evitarse: generación/formación de aerosol.

#### **Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Hay que evitar una concentración de vapor inflamable y explosivo en el aire así como sobrepasar el valor límite del lugar de trabajo. Utilizar el material solo donde se puedan mantener alejados de luz encendida, fuego y otras fuentes inflamables. En la cámara de gas de mallas cerradas se pueden acumular, sobre todo con acción térmica, vapores de soluciones inflamables. Se debe mantener lejos focos de ignición y fuego. Prever los recipientes, aparatos, bombas y dispositivos de aspiración con toma de tierra. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Recomendación: Usar zapatos y ropa de trabajo antiestática.

#### **Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo**

Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

Fecha de revisión:  
12.09.2022

## Bizol Brake Clean+ c31

Página 4 de 9

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Protegerse contra: Helada. Conservar alejado del calor. Proteger de las radiaciones solares directas. Consérvase el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

### 7.3. Usos específicos finales

Respetar la hojas técnicas.

## SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

#### Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría	Origen
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED	
124-38-9	Dióxido de carbono	5000	9150		VLA-ED	
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED	

#### Datos adicionales sobre valores límites

- a sin límite
- b Fin de exposición o fin de turno
- c en caso de exposición por largo tiempo: después de varios turnos
- d antes del turno siguiente

Y: Un riesgo de perjuicio de la reproductividad no se debe temer si se respeta el valor límite del lugar de trabajo (AGW) y del valor límite biológico (BGW)

Z: Un riesgo de la reproductividad no se puede excluir si se respeta el valor límite del lugar de trabajo (AGW) y el valor límite biológico (BGW)

- sangre (B)
- Orina (U)

### 8.2. Controles de la exposición

#### Controles técnicos apropiados

Véase sección 7. No hay que tomar más medidas.

#### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

##### Protección de los ojos/la cara

Gafas con protección lateral.

##### Protección de las manos

Úsese guantes adecuados. Productos de guantes recomendables: EN ISO 374. Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo). Tiempo de penetración > 120 min (Espesor del material del aguante: 0.4 mm). Hay que respetar el tiempo de rotura y los atributos de hinchamiento del material. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados. Cremas protectoras pueden ayudar a proteger partes expuestas de la piel. Tras contacto no utilizar la crema.

##### Protección cutánea

Ropa protectora.

##### Protección respiratoria

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. Aparatos respiratorios adecuados: Media máscara filtradora (EN 149), tal como FFA P / Careta entera/media/cuarta parte (EN 136/140) + Filtro de partículas combinado, tal como A P.

#### Controles de la exposición del medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico: Aerosol

Fecha de revisión:  
12.09.2022

### Bizol Brake Clean+ c31

Página 5 de 9

Color:	claro
Olor:	característico
Punto de fusión/punto de congelación:	no determinado
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	no aplicable
Inflamabilidad	
Sólido/líquido:	Aerosol extremadamente inflamable.
Límite inferior de explosividad:	0,6 % vol.
Límite superior de explosividad:	10,9 % vol.
Punto de inflamación:	< 0 °C
Temperatura de auto-inflamación:	> 200 °C
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles
pH:	no determinado
Viscosidad cinemática:	no determinado
Solubilidad en agua:	Inmiscible
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	no determinado
Presión de vapor: (a 20 °C)	8300 hPa
Densidad (a 20 °C):	0,64 g/cm <sup>3</sup>
Densidad de vapor relativa:	no determinado
Características de las partículas:	no aplicable

#### 9.2. Otros datos

##### Propiedades explosivas

El producto es: no explosivo. Al usarlo, pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas o inflamables.

##### Otras características de seguridad

Temperatura de escurrimiento:	no aplicable
Viscosidad dinámica:	no determinado
Tiempo de vaciado:	no determinado

No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

No hay información disponible.

### 10.2. Estabilidad química

No hay información disponible.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Calor.

### 10.5. Materiales incompatibles

No hay información disponible.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

No hay información disponible.

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

### 11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

#### Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### ATEmix calculado

ATE (inhalación gas) 6646,5 ppm

Fecha de revisión:  
12.09.2022

**Bizol Brake Clean+ c31**

Página 6 de 9

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
64742-49-0	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno				
	oral	DL50 >5000,0 mg/kg	Rata		
	cutánea	DL50 >2000,0 mg/kg	Conejo		

**Irritación y corrosividad**

Provoca irritación cutánea.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

Puede provocar somnolencia o vértigo. (nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno)

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**11.2. Información sobre otros peligros**

**Otros datos**

Guardando las normas generales de trabajo e higiene industrial, no hay riesgo de tratar este producto para los trabajadores. La propiedad desgrasante del producto puede causar si la exposición es repetida o continua irritaciones de piel y dermatitis.

**SECCIÓN 12. Información ecológica**

**12.1. Toxicidad**

No hay datos disponibles para la mezcla.

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

No hay datos disponibles para la mezcla.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles para la mezcla.

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
74-98-6	propano	2,36
106-97-8	butano	2,89
75-28-5	isobutano	2,8

**12.4. Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

**12.6. Propiedades de alteración endocrina**

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

**12.7. Otros efectos adversos**

No hay datos disponibles

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

Fecha de revisión:  
12.09.2022

### Bizol Brake Clean+ c31

Página 7 de 9

#### Recomendaciones de eliminación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Evacuación según la orden de la UE 75/442/CEE y 91/689/CEE sobre residuos y sobre residuos peligrosos in las versiones actuales correspondientes.

#### Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

140603 RESIDUOS DE DISOLVENTES, REFRIGERANTES Y PROPELENTES ORGÁNICOS (EXCEPTO LOS DE LOS CAPÍTULOS 07 Y 08); Residuos de disolventes, refrigerantes y propelentes de espuma y aerosoles orgánicos; Otros disolventes y mezclas de disolventes; residuo peligroso

#### Código de identificación de residuo - Envases contaminados


150104 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAJOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases metálicos

#### Eliminación de envases contaminados


Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados. Contactar al eliminador aprobado correspondiente para una eliminación de residuos.

## SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

### Transporte terrestre (ADR/RID)

<b>14.1. Número ONU o número ID:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	2
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	-
Etiquetas:	2.1
	
Código de clasificación:	5F
Disposiciones especiales:	190 327 344 625
Cantidad limitada (LQ):	1 L
Cantidad liberada:	E0
Categoría de transporte:	2
Clave de limitación de túnel:	D

### Transporte marítimo (IMDG)

<b>14.1. Número ONU o número ID:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	AEROSOLS
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	2.1
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	-
Etiquetas:	2.1
	
Contaminante del mar:	YES
Disposiciones especiales:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Cantidad limitada (LQ):	1000 mL
Cantidad liberada:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

<b>14.1. Número ONU o número ID:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	AEROSOLS, flammable

Fecha de revisión:  
12.09.2022

### Bizol Brake Clean+ c31

Página 8 de 9

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

2.1

**14.4. Grupo de embalaje:**

-

Etiquetas:

2.1



Disposiciones especiales:

A145 A167 A802

Cantidad limitada (LQ) Passenger:

30 kg G

Passenger LQ:

Y203

Cantidad liberada:

E0

IATA Instrucción de embalaje - Passenger:

203

IATA Cantidad máxima - Passenger:

75 kg

IATA Instrucción de embalaje - Cargo:

203

IATA Cantidad máxima - Cargo:

150 kg

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO  
AMBIENTE:

Sí



Material peligroso:

naphtha (petroleum), hydrotreated light

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

No hay datos disponibles

**14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

No hay datos disponibles

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 28, Entrada 40, Entrada 75

Datos según la Directiva 2010/75/UE

97,5 % (622,1 g/l)

(COV):

**Legislación nacional**

Clase de peligro para el agua (D):

2 - claramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

## SECCIÓN 16. Otra información

**Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es):

1,2,3,7,9,11,13,14,15.

**Abreviaturas y acrónimos**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level



Fecha de revisión:  
12.09.2022

**Bizol Brake Clean+ c31**

Página 9 de 9

PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
CL50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
AwSV: Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H220 Gas extremadamente inflamable.  
H222 Aerosol extremadamente inflamable.  
H225 Líquido y vapores muy inflamables.  
H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.  
H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.  
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Indicaciones adicionales**

Ficha de datos de seguridad de acuerdo con el REGLAMENTO (UE) 2020/878 DE LA COMISIÓN de 18 de junio de 2020 por el que se modifica el anexo II del Reglamento (CE) n.o 1907/2006

---

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*